

BLICKPUNKT BORNHÖVED



**Bekanntmachungsblatt der amtsangehörigen
Gemeinden des Amtes Bornhöved
und des Schulverbandes Sventana Bornhöved.**

Telefonische Anzeigenannahme: 0 43 26 / 6 18 • Fax 0 43 26 / 18 99

**Die Amtlichen Bekanntmachungen beginnen auf Seite 2
Den Ärztlichen Notdienst finden Sie auf Seite 4**

Einladung zu einer Veranstaltung zur Dorfgeschichte Schmalensees



Vom 10. bis zum 26. September 2021 finden die Segeberger Kulturtag statt. Dafür, dass Schmalensee einer der Handlungsorte sein wird, ist der Tourismusverein Holsteinseen „verantwortlich“, der eine ganze Reihe von „Dorfgeschichten“-Veranstaltungen organisiert hat. Am Samstag, 11. September, gibt es die Schmalenseer Dorfgeschichten auf dem Gemeindesaal. Zur üppigen Historie des Dorfes wollen mehrere Akteure zusammenbringen einen bunten Mix von Geschichten zusammenbringen. Organisator ist Jürgen Bucksch, Vorsitzender von Holsteinseen und in Schmalensee stellvertretender Bürgermeister.

Das ist geplant: Filmmaterial von Reimer Saggau, Firmengeschichte vom Stellmacher Werner Suhr und einen bebilderten Ritt durch die Epochen des Ortes mit Christian Detlof vom Arbeitskreis Dorfgeschichte. Die zweistündige Veranstaltung beginnt um 15 Uhr. Der Eintritt ist frei. **Corona-Auflagen:** Teilnehmende müssen geimpft, genesen oder negativ getestet sein (nicht älter als 24 Stunden). Es wird eine Kontaktliste geführt. Kaffee und Kuchen soll es auch geben. Darum kümmert sich Wirtin Annegret Voß, bei der Kuchenpenden gern angemeldet werden können.

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

0 39 44 - 361 60

www.wm-aw.de

**Wohnmobilcenter
am Wasserturm**

STARKETISCHLEREI

Rolläden
Zeitlos, klassisch und mit
hohem Schutzfaktor

Markisen
Elegantes Design und
bewährte Technik

Insektenschutz
Keinen Zutritt für
Mücke & Co



Kurt Starke GmbH
Kuhberg 27,
24619 Bornhöved
Tel.: 04323 - 64 64
Fax: 04323 - 61 19
info@starketischlerei.de
www.starketischlerei.de



Kieler Str. 2
Trappenkamp

Tel. 0 43 23 / 38 51



**Der schnellste Weg zu leckeren
italienischen Eisspezialitäten
nach traditionellen Rezepten**

Anrufen
Bestellen
Abholen

Sie treffen die
Auswahl direkt
am Tresen.

O
DER
Sie besuchen
ab sofort wieder
unser Eiscafé

Küchenperle
NEUE KUH-LOUNGE EVENTS IM HERBST
24.10. Herbstfrühstück
29.10. Italienischer Abend
-Reservierung erforderlich-

**MEHR ALS NUR
PARTY-
SERVICE...**

Küchenperle - Britta Müller Tel.: 04326 / 715
Eichholz 11 info@kuechen-perle.de
24601 Ruhwinkel www.kuechen-perle.de

Amtsverwaltung Bornhöved

Am Markt 3, 24610 Trappenkamp
Telefon (0 43 23) 90 77-0 • Telefax (0 43 23) 90 77-27
e-mail: info@amt-bornhoeved.de • www.amt-bornhoeved.de
Sprechzeiten in der Verwaltung Terminsprechzeiten Mo. - Fr. 08.15 - 12.00 Uhr Mo. 13.30 - 17.30 Uhr
Termine können sie bequem über unsere Online-Terminvergabe auf der Startseite der Homepage des Amtes
www.amt-bornhoeved.de unter **Online-Terminvergabe** buchen. Weitere Termine außerhalb der oben genannten Zei-
ten können Sie zudem gerne per Telefon oder per E-Mail direkt mit den zuständigen Sachbearbeitern/Sachbearbeiter-
innen vereinbaren. Die Telefonnummern und E-Mail-Adressen der zuständigen Mitarbeiterin / des Mitarbeiters sind
auf der Homepage des Amtes www.amt-bornhoeved.de unter Bürgerservice & Politik / Bürgerservice & Verwaltung /
Ansprechpartner ersichtlich.
freie Sprechzeiten ohne Termin Mo. 13.30 - 17.30 Uhr
Amtsvorsteher: Harald Krille Tel. 91 41 16
Gleichstellungsbeauftragte: Merle Kruck Tel. 80 50 307

Wichtige Rufnummern

Notruf 1 10	Notruf Wasserwerk 91 98 10
DRK-Sozialstation Bornhöved 65 51	Sventana-Schule Gemeinschaftsschule 74 24
AWO-Sozialstation Trpk. 41 42	Grundschule 72 75
Schiedsamt für Bornhöved Lore Pohlmann 64 16	Richard-Hallmann-Schule: Gablonzener Straße 9 14-200
Für Trappenkamp: Jürgen Utermark 983 61 00	Grundschule Trappenkamp mit Förderzentrumsteil: Grundschule 9 14-300
Vertreterin Karola Bösebeck 80 36 36	OGS 9 14-400 Gablonzener Straße 42

Gem. Bornhöved, Reinhard Wundram, Bürgermeister,
Lindenstraße 5, Bornhöved, Tel. 80 54 43 - 19; Fax 805443-27,
e-mail: buergermeister@bornhoeved.de • www.bornhoeved.de

FamBüro-Beratungsz. Bornhöved Lindenstr. 5, 24619 Bornhöved, **Tel.: 80544711**
Öffnungszeiten Sekretariat: Mo. u. Mi., u. Fr. 9 - 14; Di. u. Do. 13 - 18 Uhr
Erziehungs- u. Familienberatung: Offene Sprechstunde nach Vereinbarung
Außenstelle Trappenkamp: Offene Sprechst.: Do. 12.30-14.00 Uhr i. d. Pusteb-
blume
Pflegestützpunkt: Offene Sprechstd. 4. Do. im Monat, 10-12 Uhr
Suchtberatung: Offene Sprechstunde nach Vereinbarung
Außenstelle Trappenkamp: Am Markt 9c:
Offene Sprechstunde: jeden 1. Montag im Monat von 10.00-11.00 Uhr
Schuldnerberatung: Off. Sprechst.: Do. 16 - 18 Uhr u. nach Vereinbarung
Servicebüro Kindertagespflege: jeden 1. Montag im Monat von 9.00-11.00 Uhr
Schwangerenberatung, Konfliktberatung: nach Vereinbarung
Eltern- und Babysprechstunde: jeden Montag im Monat, 11.00 - 12.00 Uhr
Fachberatung gegen sex. Gewalt: nach Vereinbarung
Behördenlotse: Mi. 16.00 - 18.00 Uhr; Fr. 9.00 - 11.00 Uhr
Wohnungsnotlagenberatung: offene Sprechstunde, Di. u. Do. 12.00 - 16.00 Uhr
Wohnungsnotlagenberatung in Trappenkamp, Am Markt 9c: jeden Do. v. 9 - 12 Uhr

Gemeinde Trappenkamp Bürgermeister Harald Krille • www.trappenkamp.de
Bürgermeistersprechstunde montags von 15.00-17.00 Uhr
oder nach Vereinbarung 91 41 16
Ansprechpartner in der Verwaltung f. Trappenkamp Werner Schultz 91 41 18
Gemeindewerke Trappenkamp (Gas, Wasser, Abwasser, Fernwärme) 91 41 18
Erfurter Str. 2, Tel. 0 43 23 / 80 54 48-0; Fax: 0 43 23 / 80 54 48-17
www.gemeindewerke-trappenkamp.de
Bereitschaftsdienst/Notruf-Nr. 01 72 - 9 73 33 35
Störungs- und Servicenummer Strom 04106 - 6489090
Jugendzentrum Trappenkamp 9 14-145
Gemeindebücherei Trappenkamp 9 14-143
Öffnungszeiten außerhalb der Ferienzeiten: Mo. 09.00-12.00 Uhr
+ 15.00-17.00 Uhr; Di. + Do. 10.00-13.00 Uhr + 15.00-18.00 Uhr
Sportzentrum Trappenkamp 2717

- Diagnosewerkstatt für moderne Fahrzeugsysteme
- Klimaanlage-Fachwerkstatt
- Neuverglasung von Autoglasscheiben
- Wartungen mit Dokumentation beim Hersteller
- Unfallschaden-Instandsetzung
- Getriebebspülen/Automatikgetriebe und DSG
- Reifen und Räder mit Einlagerungsservice
- Hauptuntersuchung / TÜV
• mittwochs - freitags



**Klimaanlage
von A-Z**

Amtliche Bekanntmachungen

Kurz und Knapp ...

aus Ihrer
Amtsverwaltung

Öffnungszeiten der Amtsverwaltung Bornhöved

Freie Sprechzeiten (ohne Termin):

Mo. 13:30 – 17:30 Uhr

Terminsprechzeiten:

Mo. - Fr. 08:15 – 12:00 Uhr

Mo. 13:30 – 17:30 Uhr

über: www.amt-bornhoeved.de oder 04323 9077-0

Wasserwerk Bornhöved – Untersuchung von Trinkwasser

Am 18.08.2021 erfolgte die regelmäßige Untersuchung des im Wasserwerk Bornhöved geförderten Trinkwassers durch die landwirtschaftliche Untersuchungs- und Forschungsanstalt – Institut für Tiergesundheit und Lebensmittelqualität GmbH (LUFA-ITL), Labor der AGROLAB-Gruppe in Kiel.

Es handelt sich um **mittelhartes Wasser** nach dem Wasch- und Reinigungsmittelgesetz (WRMG) vom 01.02.2007

Die Gesamthärte beträgt **12,1 °dH**. Dies entspricht dem Härtebereich II,

die Gesamthärte (als Calciumcarbonat) liegt bei 2,16 mmol/l.

Die Grenzwerte nach Anlage 2 der Trinkwasser-Verordnung wurden in keinem Fall überschritten.

Die übrigen Analysedaten bieten nichts Bemerkenswertes. **Das Wasser entspricht, soweit untersucht, den Anforderungen der Trinkwasserverordnung.**

Die vollständigen Analyseergebnisse können auf der Homepage des Amtes Bornhöved unter „Leben im Amt – Ver- & Entsorgung – Wasser & Abwasser“ eingesehen werden.

Gemeinde Bornhöved, Der Bürgermeister

Einladung

Hiermit lade ich Sie zur nachfolgenden Sitzung ein.

Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Schmalensee

Mittwoch, 22.09.2021 um 19:30 Uhr

Gemeindesaal, Dorfstr. 13, 24638 Schmalensee

Tagesordnung:

öffentlich

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und Feststellung der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
 2. Beschlüsse zur Tagesordnung
 3. Einwendungen zur Niederschrift der Sitzung vom 27.05.2021
 4. Bericht des Bürgermeisters
 5. Berichte aus den Ausschüssen
 6. Einwohnerfragezeit (Teil 1)
 7. Jahresabschluss 2019
 8. Finanzbericht IV. Quartal 2020 inkl. über-/außerplanmäßiger Aufwendungen/Auszahlungen
 9. Beratung und ggf. Beschlussfassung über den Austausch der E-Ladestation
 10. Beratung und Beschlussfassung zur Übertragung der Sonderaufgabe zur Wasserrettung an die FF Schmalensee
 11. Erlaubnis zur Verwendung des Gemeindewappens
 12. Einwohnerfragezeit (Teil 2)
 13. Verschiedenes
 14. Bekanntgabe der im nichtöffentlichen Teil gefassten Beschlüsse
- Mit freundlichen Grüßen

gez. Sönke Siebke, Der Bürgermeister



Tennis

Herren 50 steigen auf
Darauf haben sie lange gewartet, aber immer darauf hingearbeitet: Den Herren 50 reichte im abschließenden Spiel ein Remis zum Aufstieg! Aber auch zwei andere Mannschaften der TVT-Tenniscrew können mit dem Saisonverlauf zufrieden sein.

Die Herren 50 machen 2021 Furore! Sie haben es dieses Jahr wirklich geschafft und steigen als ungeschlagener Tabellenführer auf!

Auch die Herren 70 schlugen sich achtbar. Sie erreichten am Ende den zweiten Tabellenplatz und mussten nur gegen die Mannen vom Spitzenreiter SuS Waldenau beim 2:4 Punkte abgeben.

Nicht so gut lief es bei den Herren 40. Sie standen geschwächt auch in den Spielen gegen Alsterquelle und Hörnerkirchen auf verlorenem Posten und mussten sich jeweils 0:6 geschlagen geben. Das bedeutet den letzten Tabellenplatz.

Die einzige Jugendmannschaft der Sparte, die Knaben, haben in ihrer Klasse schließlich den zweiten Tabellenplatz erreicht. Den anfänglichen Siegen folgte ein glattes 3:0 gegen Hartenholm.

Notdienste			
Arzte für Allgemeinmedizin/Kinderärzte/Frauenärzte			
Der ärztliche Notdienst für den Bezirk Bornhöved/Trappenkamp/Wankendorf/Stocksee ist zu erfragen			
montags	von 18.00 Uhr	bis	dienstags 8.00 Uhr
dienstags	von 18.00 Uhr	bis	mittwochs 8.00 Uhr
mittwochs	von 13.00 Uhr	bis	donnerstags 8.00 Uhr
donnerstags	von 18.00 Uhr	bis	freitags 8.00 Uhr
freitags	von 13.00 Uhr	bis	samstags 8.00 Uhr
samstags	von 8.00 Uhr	bis	sonntags 8.00 Uhr
sonntags	von 8.00 Uhr	bis	montags 8.00 Uhr
Notdienst-Zentralnummer: 116 117 (kostenfrei)			
Der Notdienst der Apotheken kann über die Tel.-Nr. 22 8 33 von jedem Handy ohne Vorwahl erfragt werden sowie über das Festnetz 0137/888 228 33. Im Internet steht die folgende Webseite zur Verfügung: www.apothekennotdienst-sh.de			
Allgemeinärztliche Anlaufpraxis: AK Segeberger Kliniken GmbH, Krankenhausstr. 2, Bad Segeberg (Mo., Di., Do. v. 19-21 Uhr, Mi. u. Fr. 17-21 Uhr, Sa., So., Feiertag 10-13 Uhr u. 17-21 Uhr)			
Kinderärztliche Anlaufpraxis: Kinderklinik Friedrich-Ebert-Krankenhaus Neumünster, Zugang Boostedter Straße, gegenüber Amtsgericht (Mi. u. Fr. 17-19 Uhr, Sa., So., Feiertage 10-13 u. 16-19 Uhr)			
Augenärztlicher und HNO-ärztlicher Bereitschaftsdienst: Sprechstunden Mi. u. Fr. (außer feiertags) 16-18 Uhr, Sa., So., Feiertag 10-12 Uhr.			
Die diensthabende Praxis erfragen Sie bitte unter der Tel.-Nr.: 116117			
Zahnärztlicher Notdienst Der zahnärztliche Notdienst kann unter Tel.: 04192/2014367 oder 04342/4142 für den Kreis Plön erfragt werden.			
Rettungsleitstelle Notruf/Rettungsleitstelle 112 Krankentransport/Rettungsdienst 04551/19222			
Diakonie-Altholstein-Telefon Mo. bis Fr. 7.00 bis 19.00 Uhr Tel.: 04328/722300			
Sämtliche Notdienste/ärztliche Bereitschaftsdienste finden Sie im Internet unter notdienst-ploen.de auf der Seite des Kreises Plön.			

AUTO DIENST

Stefan Conrad

Kfz-Meisterbetrieb

- Reparaturen aller Art
- Unfallinstandsetzung
- Klimaanlage/-wartung/-desinfektion

- Reifenservice
- Dekra/AU

Arsenalstraße 10 · 24610 Trappenkamp · ☎ (0 43 23) 45 79

Jeden Montag Dekra-Prüfung von 13.00-14.30 Uhr

Amtsverwaltung Bornhöved

Stand 08.07.2021

Am Markt 3, 24610 Trappenkamp

Telefon: 04323 / 9077- 0, Fax: 04323 / 9077-27

Raumverzeichnis

Zimmer	Sachgebiet	Mitarbeiter/-in	Telefondurchwahl
Haus A-Erdgeschoss			
A 1	Soziales	Frau Fronk	20
A 1	Soziales	Frau Schlichting	21
A 2	Soziales	Frau La Monica	34
A 2	Wohngeld	Herr Bodach	21
A 3	Standesamt	Frau Behnk-Beyer	22
A 4	Ordnungsamt	Frau Krille	24
A 5	Ordnungsamt	Herr Tralau	23
A 7	Stabsstelle Trappenkamp	Herr Schultz	914-118
Haus A - 1. Obergeschoss			
A 10	Datenschutz, IT	Herr Gintel	54
A 10	IT	Herr Hopfinger	12
A 11	Amtskasse, Finanzbuchhaltung, Leitung	Frau Kabus	42
A 11	Vollstreckung	Frau Maranke	43
A 12	Amtskasse, Finanzbuchhaltung	Frau Heinrich	33
A 12	Amtskasse, Finanzbuchhaltung	Frau Kotzbacher	50
A 14	Ltd. Verwaltungsbeamter	Herr Tietgen	13
A 15	Information, Poststelle, Telefonzentrale	Frau Wulf	28
A 15	Information, Blickpunkt, Poststelle	Frau Schwandt	29
A 16	Information, Telefonzentrale	Frau Flick	10
A 17	Haupt- und Personalverwaltung	Frau Stolze	31
A 19	Geschäftsbuchhaltung	Herr Jahnke	49
A 19	Steuern und Abgaben	Frau Riecken	39
A 20	Personalverwaltung	Frau Carstens	40
A 20	Personalverwaltung	Frau Lange	41
A 20	Personalverwaltung	Frau Lorenz	41
Haus A - 2. Obergeschoss			
A 21	Liegenschaftsverwaltung, Grundstücksverträge, Friedhofsverwaltung	Frau Schrickel	67
A 22	Bauordnungsamt	Herr Wieske	64
A 23	Erschließungs- und Ausbaubeiträge, Städtebauliche Sanierungsmaßnahmen	Frau Koppelin	62
A 24	Liegenschaftsverwaltung, Mieten, Pachten und Versicherungen	Frau Thede	65
A 25	Vergabestelle	Frau Strinzel	32
A 27	Bauleitplanung	Herr Timm	57
A 30	Städtebauliche Sanierungsmaßnahmen Ortskernentwicklung Trappenkamp	Frau Kech	68
A 31	Bauamt, Vergabestelle	Frau Frank	59
A 32	Bauamt	Herr Bickel	60
A 32	Bauamt	Herr Günther	61
Haus B - neben der Post			
B 1	Einwohnermeldeamt	Herr Panten	26
B 2	Einwohnermeldeamt, Fundbüro	Frau Meier / Frau Tunoglu	25
B 3	Schulen	Frau Niels	38
B 4	Schulen	Frau Kegel-Maier	30
Haus C			
C 1	Haushalte und Bilanzbuchhaltung	Frau Eglinski	55
C 2	Kosten- und Leistungsrechnung	Frau Klingner	56
C 3	Haushalte und Bilanzbuchhaltung	Frau Lemberger	14
C 4	Kosten- und Leistungsrechnung	Frau Behrens	51
		Frau Schnoor-Vollbracht	52
C 5	Vermögenserfassung, Anlagenbuchhaltung, Geschäftsbuchhaltung	Frau Wendt	53
C 6	Haushalte und Bilanzbuchhaltung	Herr Kech	48

FUNKTAXI Bergunde

Inh. S. Bartelt

Fahrten für alle Anlässe · Personen- und Kurierfahrten
Dialyse- und Bestrahlungsfahrten
Krankentransporte sitzend (alle Kassen)

Trappenkamp
(0 43 23) 29 00

Verschönerungs- und Vogelschießerverein Schmalensee e.V.

Flohmarkt in Schmalensee

Am **Samstag, den 18. September 2021 von 14-17 Uhr** veranstaltet die Siedlergemeinschaft das diesjährige Staudentreffen und wir vom VVV Schmalensee schließen uns mit einem Flohmarkt an. Dazu laden wir Jeden herzlich ein, einen Stand aufzubauen und seine Sachen zu verkaufen, dieser ist für alle kostenlos!
Anmeldung bei:
Steffi Allonge 0152-26241171
Unter Einhaltung der aktuellen Corona Regeln.

Frauen im Gespräch in Trappenkamp und Umgebung

Das nächste Treffen der Gruppe „Frauen im Gespräch“ findet am **20.09.2021, 15.00 Uhr** im Cafe Friedrich statt.
Bitte meldet euch bis zum 16.09. bei mir an, damit ich die genaue Personenzahl dem Cafe melden kann.
Es gilt im Cafe wie überall für Innenräume die 3-G-Regel, also Nachweis der vollständigen Impfung, Genesung oder erfolgte Negativ-Testung!
Leitung: Traute Musyal

Neuapostolische Kirche

Sonntag, 19.09.2021
10:00 Uhr, Gottesdienst
Mittwoch, 22.09.2021
19:30 Uhr, Gottesdienst

Weitere Vorschau für September:
Sonntag, 26.09.
10:00 Uhr, Gottesdienst
Mittwoch, 29.09.
19:30 Uhr, Gottesdienst



Tennisclub Bornhöved

Aufstieg für die Damen 50!



v.l.: Sabine Stahl, Ute Thee-Lücht, Corinna Stegmann, Sabine Beder-Höhn, Petra Schmall

Die Damen 50 konnten ihre Erfolgsserie ausbauen und auch ihr letztes Spiel in der Sommersaison 2021 für sich entscheiden. So konnten sie gegen die Nachbarn

Reit- und Fahrverein Wankendorf und Umgeb. e.V.

Bericht zur Jahreshauptversammlung 2021

Am 27.8. fand um 19.30 Uhr unsere diesjährige Jahreshauptversammlung statt. Auf dem Vereinsgelände fanden sich 12 stimmberechtigte Mitglieder und zwei Gäste ein. Nach der Begrüßung durch die 1. Vorsitzende Sonja Barg folgten die Genehmigung der Tagesordnung und die Verlesung der Kurzfassung des Protokolls der JHV 2020. In ihrem Bericht gab Sonja anschließend einen Überblick über das vergangene Vereinsjahr. Nach diesem Rückblick folgten der Kassenbericht und die Entlastung des Vorstands. Bei den Wahlen wurde Sonja Barg als 1. Vorsitzende bestätigt. Auch Kassenwartin Heike Döring und Jugendwartin Lisa Tietgen wurden wiedergewählt. Neu gewählt wurde Sabrina Biss als neue Breitensportbeauftragte, da Marie Stührwoldt, die diesen Posten bisher innehatte, aus persönlichen Gründen ausscheiden musste. Es sei ihr an dieser Stelle nochmal für ihre Engagement in den letzten Jahren herzlich gedankt.
Die Grüße des Amtes Bokhorst-Wankendorf und der Verwaltung überbrachte in diesem Jahr der Amtsvorsteher Jörg Engelmann erneut persönlich. Es folgte der 2. stellvertretende Bürgermeister von Wankendorf Heinz Michalske. Holger Bajorat überbrachte als Bürgermeister von Stolpe abschließend die Grüße der Gemeinde Stolpe. Er freute sich besonders in diesem Jahr persönlich bei der JHV dabei sein zu können und sagte dem Verein auch weiterhin die tatkräftige Unterstützung der Gemeinde bei geplanten Veranstaltungen und Vorhaben zu.
Nach einem kleinen Ausblick auf die noch geplanten Termine gab es zum Abschluss unter dem Tagesordnungspunkt „Verschiedenes“ für die Mitglieder noch die Möglichkeit Fragen, Anregungen und Wünsche anzusprechen und zu diskutieren.

TSV Quellenhaupt

www.tsvquellenhaupt.de

Einladung zur Jahreshauptversammlung des TSV Quellenhaupt Bornhöved am 24.09.2021 um 19:30 Uhr im Sportlerheim, Schulstr. 5, Bornhöved

- Tagesordnung**
1. Eröffnung und Begrüßung
 2. Feststellung der stimmberechtigten Mitglieder
 3. Genehmigung der Tagesordnung
 4. Genehmigung des Protokolls der JHV 2020
 5. Ehrungen
 6. Bericht des Vorstandes
 7. Bericht des Finanzvorstands
 8. Bericht der Kassenprüfung
 9. Entlastung des Vorstands
 10. Genehmigung des Haushaltsvoranschlags 2021
 11. Wahlen
 - a. 1. Vorsitzende/r
 - b. Finanzvorstand
 - c. Kassenprüfer/in
 - d. Mitglied für den Ehrenrat
 12. Anträge
 13. Grußworte der Gäste
 14. Verschiedenes

Wir freuen uns über zahlreiches Erscheinen der Mitglieder und bitten darum, Anträge bis zum 17.09.2021 beim Vorstand einzureichen.
Gemäß der Verordnung zur Bekämpfung des COVID-Virus des Landes SH ist ein qualifizierter Mund-Nasen-Schutz zu tragen. Weiterhin haben nur genesene (mit Nachweis), geimpfte (mit Nachweis) und getestete (Schnelltest nicht älter als 24h, PCR-Test nicht älter als 48h) Personen Zutritt zum Sportlerheim.

A.H.K. Containerdienst
Kontakt: 0171-5460380

Förderverein Alte Schmiede Bornhöved

Alltagspoesie ... Lesung mit musikalischer Begleitung

Im Rahmen der Segeberger Kulturtage liest Horst Detering am **17. September um 19.00 Uhr** aus seinem im Februar 2021 veröffentlichten Gedichtband „na und Alltagspoesie“.
In der historischen Umgebung „Alte Schmiede Bornhöved“ werden daneben auch einige Kurzgeschichten - vom Kindheitstraum bis zum Altersblues - zu hören sein. Seine textbezogenen Fotos auf der Leinwand unterstreichen einige der Impressionen, so dass auch die Augen an der Lesung teilhaben. Als Gast wird Frank Rössel aus Bad Segeberg den Abend mit Gitarrenmusik und eigener Poesie bereichern. Der Eintritt ist frei. Die Corona-Landesverordnung wird eingehalten, denken Sie an die 3-G-Regel: Ein Impf- oder Genesungsnachweis, alternativ ein negativer Coronatest (nicht älter als 24 Stunden), ist erforderlich.

Büttner & Büttner Pflegebetrieb GmbH

kompetent, motiviert, flexibel, zuverlässig

Am Markt 28
24610 Trappenkamp
Tel. 0 43 23 / 805 85 54
Fax 0 43 23 / 805 85 53
info@pflegebetrieb-buettner.de
www.pflegebetrieb-buettner.de

Zimmerei Detlef Kaack · Moderne Bauelemente

Hermannstädter Str. 27c
24610 Trappenkamp ☎ 0 43 23 / 24 18

- Zimmererarbeiten
- Innenausbau
- Fassadenverkleidung
- Fenster, Rolläden, Markisen

Grundschule Trappenkamp mit Förderzentrumsteil

Einladung zur Jahreshauptversammlung 2021

Liebe Mitglieder, Eltern, Großeltern, Erziehungsberechtigte, Lehrer und alle die mitreden wollen!
Wir laden Sie hiermit herzlich zur diesjährigen Mitgliederversammlung ein.
Am Donnerstag, den 30.09.2021, um 18.30 Uhr, im Musikraum im 1.Stock. (Eingang über den Schulhof)

Tagesordnungspunkte

1. Begrüßung
2. Feststellung der Beschlussfähigkeit
3. Genehmigung der Tagesordnung
4. Bericht des Vorstandes und Aussprache
5. Bericht des Kassenwartes und Aussprache
6. Bericht des Kassenprüfers und Aussprache
7. Entlastung des Vorstandes
8. Wahlen:
 1. Vorsitzende/r,
 2. Vorsitzende/r,
 - Kassenwart/in,
 - Schriftführer/in,
 - drei Beisitzer/innen,
 - Kassenprüfer/in
9. Anträge
10. Verschiedenes

Die Versammlung wird unter Einhaltung der aktuellen Corona-Schutzverordnungen abgehalten. Anträge bitte schriftlich, bis zum 23.09.2021 im Sekretariat bei Frau Jüttner oder bei der 1. Vorsitzenden jenikabellmann@gmx.de, einreichen!
Wir freuen uns auf Sie!
Im Namen des Vorstandes,
Jenika Borchers, 1. Vorsitzende

Seit über 25 Jahren erfolgreich!

Technik für morgen

Heizung · Sanitär- und Solartechnik
Gasanlagen · Kundendienst · Planung

Arsenalstr. 8 · 24610 Trappenkamp · ☎ (0 43 23) 9 26 10

IMPRESSUM

Herausgeber: **k h m VERLAG**
k h m-verlag
Zeitungsverlag und Offsetdruckerei

Geschäftsstelle:
Bösterredder 9, 24601 Wankendorf
Tel. 0 43 26 / 6 18, Fax 18 99
mail: k h m-verlag@t-online.de

Erscheinungsweise:
Wöchentlich (jeden Donnerstag).
Der Vertrieb erfolgt auftragsgemäß unter Einbindung der Post.

Verteilung: Kostenlose Postverteilung an alle Haushalte der amtsangehörigen Gemeinden des Amtes Bornhöved sowie der Gemeinde Trappenkamp.

Verantwortlich für Vereinsmitteilungen
ist jeweils der Pressewart bzw. der Vorsitzende des Vereins.

Anzeigenannahme: ☎ 0 43 26 / 6 18 oder per Fax 0 43 26 / 18 99

Annahmestelle für Texte und Anzeigen:
k h m-verlag, Bösterredder 9, Wankendorf.

Annahmeschluss für Texte und Anzeigen:
Jeweils donnerstags 10 Uhr.
Später eingehende Manuskripte können nur unter Vorbehalt angenommen werden.

Vom Verlag gestaltete Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt. Sie können nur mit Genehmigung und gegen Zahlung einer Nutzungsentschädigung anderweitig verwendet werden. Aus unaufgefordert eingehenden Manuskripten entstehen dem Verlag weder Honorarverpflichtungen noch Haftung. Die Redaktion hat das Recht, eingesandte Manuskripte zu kürzen und zu redigieren. Für Hörfehler bei telefonisch aufgegebenen Anzeigen übernimmt der Verlag keine Haftung. Fehler in der Wiedergabe eines Anzeigentextes, der uns telefonisch übermittelt wurde, berechtigen nicht zu einer kostenlosen Ersatzanzeige. Reklamationen müssen unverzüglich, jedoch spätestens 3 Tage nach Erscheinen, erfolgen.

Für den Inhalt der Anzeigentexte zeichnet der Auftraggeber verantwortlich. Der Verlag übernimmt hierfür keinerlei Haftung.



Ev.-Luth. Kirchengemeinde Bornhöved

„HERR, du hilfst Menschen und Tieren.“

Psalm 36,7

Gottesdienste und Gemeindeveranstaltungen:

Bis zu 50 Personen können in die Kirche eingelassen werden. Die qualifizierten Masken müssen in geschlossenen Räumen nur noch auf den Verkehrswegen und beim Singen getragen werden.

Sonntag, 19.09.

10 Uhr Gottesdienst mit Pastor Scheel

Offene Andachtsstelle an der Kirche:

Die Andachtsstelle zum persönlichen Gottesdienst an der Kirche lädt täglich an 24 Stunden zu Andacht und Gebet ein. Gott feiert ihn auf jeden Fall. Wir sind eingeladen mitzufeiern. Unser Glaube verbindet uns. Im Singen und Beten, im Anrufen und Schreiben, im Fragen: „Wie geht es Dir?“ oder in der Zusage: „Ich bete für dich.“ sind wir vereint. Achten Sie auf sich und Ihre Nachbarn und Menschen, die Hilfe brauchen. Brauchen Sie selbst etwas? Dann melden Sie sich unter 04323-901211 im Kirchenbüro Tel. 04323-901211. Gruppen und Kreise treffen sich nach Absprache unter Einhaltung aktueller Bestimmungen.

Kleidersammlung für Bethel

Die Kirchengemeinde Bornhöved nimmt an der Kleidersammlung für Bethel in der Zeit vom 14. bis zum 21. September teil. Die Ab-

gabe in der Garage auf dem Pastoratshof ist in der Zeit von 9-18 Uhr möglich.

Öffnung Kirchenbüro

Die Öffnungszeiten finden Sie untenstehend. Vieles lässt sich kontaktlos regeln per Telefon oder Mail. Die Eingangstür wird verschlossen sein; bitte klingeln Sie. Zur Einhaltung des Abstandgebotes können max. 2 Personen zurzeit eingelassen werden und es ist ein Mund-Nasen-Schutz zu tragen.

So erreichen Sie uns:

Kirchenbüro

Gesa Heß Tel. 04323-901211, Mail- kirchenbuero@kirchengemeinde-bornhoeved.de, Fax 04323-901217, Sprechzeiten: Mo, Di + Fr von 10:00 bis 12:00 Uhr und Mi von 14:30-17:30 Uhr oder nach Absprache.

Pastorin Egner - 04323-901214

Frau Rochau - 04323-901212

Vicelin-Kindergarten Bornhöved, Frau Stumpf, 04323-6464

Friedhofsverwaltung - Tel. 04323-6770 und e-mail: friedhof-bornhoeved@t-online.de, Öffnungszeiten in der Friedhofsverwaltung: Mo. 14-15 Uhr, Mi.+ Fr. 9-10 Uhr, wenn möglich, bitte nach vorheriger telefonischer Anmeldung 04323/6770.



Donnerstag, 16.09.

18:00 Uhr Eucharistiefeier

Sonntag, 19.09.

09:00 Uhr Eucharistiefeier
Kollekte: Für den Blumenschmuck in unseren Kirchen

13:00 Uhr Taufe Lukas Gibau

Donnerstag, 23.09.

18:00 Uhr Eucharistiefeier



Einladung zur Mitgliederversammlung von Holsteinseen e. V.

am **Donnerstag, den 16. September 2021, um 18.30 Uhr** Perdoeler Mühle, 24601 Belau.

Wir starten mit einer Besichtigung des Campingplatzes Perdoeler Mühle in Belau - George Glamp - Mitglieder und Gäste sind herzlich willkommen!

Wir schlagen folgende Tagesordnung vor:

1. Begrüßung und anschließend Feststellung der fristgerechten Einladung
2. Genehmigung der Tagesordnung
3. Genehmigung des Protokolls vom 28. März 2019
4. Bericht des Vorsitzenden
5. Vorstellung der neuen Mitglieder
6. Vorstellung des Jahresabschlusses
7. Bericht der Kassenprüfer
8. Entlastung des Vorstandes
9. Wahl des Vorstandes
10. Wahl der Kassenprüfer
11. Vorhaben für das laufende Jahr
12. Vorstellung des Haushaltsplanes 2021
13. Genehmigung des Haushaltsplanes 2021
14. Anträge der Mitglieder
15. Kurzpräsentation: Initiator Peter Knoke stellt den „Seekieker“ vor
16. Verschiedenes
Jürgen Bucksch, 1. Vorsitzender

Bürgerverein Bornhöved

DAS VOGELSCHIESS-MOBIL IST AM 17. UND 18. SEPTEMBER 2021 UNTERWEGS!

Wir freuen uns sehr, dass wir das Vogelschießen, diesmal in etwas anderer Form, anbieten können. Sage und schreibe 215 Anmeldungen können wir verbuchen! Großartig! Weitere Infos für angemeldete Teilnehmer*innen gibt es unter: www.bornhoeved.de oder auf unserer Facebookseite @buergervereinbornhoeved. An alle angemeldeten Personen: Bitte denkt daran uns bis zum 15. September 2021 eine Rückmeldung per E-Mail (buergerverein-bornhoeved@gmx.de) zu geben, an welcher Station Ihr an den Spielen teilnehmen möchte!

Am Sonntag, den **19. September 2021 um 15:00 Uhr** startet der **große Festumzug** am Feuerwehrgerätehaus durch die Straßen: Segeberger Landstraße, Silgen Bargen, Kronberg, Mühlenstraße, Kieler Tor, Kornkamp, Himmelsblick, Kornkamp, Kieler Tor, Am Alten Markt, Kuhberg und über die Segeberger Landstraße zurück zum Feuerwehrgerätehaus. Begleitet wird er vom Musikzug Sventana und von den Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr.

Alle Königspaare werden selbstverständlich standesgemäß durch ihr Königreich chauffiert. Es gibt eine Änderung zur gewohnten Durchführungsweise. Ausschließlich die Königspaare nehmen auf Fahrzeugen am Umzug teil. Die Bornhöveder Einwohnerinnen und Einwohner sind aufgerufen sich an den Straßen zu positionieren und den Königspaaren zuzujubeln.

Wir halten auch kleine Überras-

chungen bereit. Man darf gespannt sein, es lohnt sich dabei zu sein! **Keiner soll dem Umzug folgen, nur so ist gewährleistet, dass sich keine großen Menschenansammlungen bilden.**

Und natürlich freuen sich alle über ein geschmücktes Dorf, damit zu erkennen ist, dass ganz Bornhöved (wenn auch nicht gemeinsam - aber das kommt wieder), feiert und etwas Wunderbares in der Luft liegt. Also holt alle die Wimpelketten und Luftballons raus und schmückt und verziert eure Häuser für das Festwochenende! Vielen Dank!

Am Wochenende 22., 23. und 24. Oktober 2021 wiederholen wir die große Blumenpflanzaktion in Bornhöved!

Dank einer großzügigen Spende der Sparda Bank, die uns Arne Brecht am 1. Mai 2021 in einem blühenden Tulpenfeld übergeben hat, können weitere 16.000 Frühlingsblüher in die Bornhöveder Erde eingesetzt werden. Die Durchführung läuft, wie im letzten Jahr, in 5er Teams ab, deshalb freuen wir uns schon jetzt, wenn ihr uns aus den einzelnen Vereinen und Verbänden eine Rückmeldung gebt, mit wie vielen Teams ihr dabei seid, damit wir das Event planen und organisieren können. Diesmal heißt es die doppelte Anzahl der Zwiebeln einzusetzen, aber gemeinsam schaffen wir es und im Frühjahr werden wir dann wieder alle durch einen noch bunteren Anblick be-
loht.

Kurt Friedrich C. Heizungs-Sanitäranlagen

– Meisterbetrieb –

Ihr Ansprechpartner: Herr Friedrich
Bahnhofstraße 1 · 24601 Stolpe
Tel. 04326-1501



Angelverein Stolpe e.V.

Königsangeln am Stolper See



Am 25.07. war es endlich wieder so weit. Ein „normales“ Gemeinschaftsangeln am Stolper See konnte abgehalten werden. Die Wettervorhersagen waren wenig erfreulich und verhinderten wohl eine größere Teilnehmerzahl. Leichte Gewitter und Regen waren angesagt, nichts davon trat ein. Bei bestem Angelwetter trafen sich 11 Angler und eine Anglerin zum diesjährigen Königsangeln. Aus Coronagründen wurde für die spätere Wertung der Fänge vereinbart, nicht das Gesamtgewicht der Fische zu berücksichtigen, sondern jeweils den längsten Hecht, den längsten Barsch und den längsten sonstigen Fisch zu werten. Die Schleppangelei auf Hecht und Barsch war an diesem Tag wenig erfolgreich. Auch die großen Hechte hatten keine Lust die Köder anzunehmen, sodass Do-

minik Maurer mit seinem 70er Hecht die Wertung gewann. Ein Barsch von 41 cm verhalf Christoph Jordt zum Sieg und Andreas Grabinskis Rotaue von 28 cm führte die Liste der sonstigen Fische an. Das Königsangeln wurde mit einem gemeinsamen Grillen auf dem Angelgelände beendet. Wir hoffen, dass die weiteren Gemeinschaftsangeln wie das Nachtangeln am 14./15. August und das Abangeln am 19. September genauso problemlos durchgeführt werden können. Das Seefest musste aus Coronagründen schon früh im Jahr abgesagt werden. Der AV Stolpe wird aber beim „Markt Selbstgemachtes“ am 3. Oktober im Urzeithof in Stolpe wieder mit Räucherfisch und Fischfrikadellen dabei sein.

RESTAURANT RHODOS

GRIECHISCHE SPEZIALITÄTEN
Inh. Miriam Pappas

Liebe Gäste,
WIR HABEN WIEDER NORMAL GEÖFFNET
Für den Innenbereich ist es nötig, dass ihr einen negativen Test vorweisen könnt, oder schon zweifach geimpft seid (die letzte Impfung sollte mind. zwei Wochen zurückliegen)

Unsere Öffnungszeiten ändern sich bis auf Weiteres wie folgt:
Sonntag von 11.30-14.00 und 17.00-22.00 Uhr
Montag - Samstag von 17.00-22.00 Uhr
Dienstag ist Ruhetag

Wir freuen uns auf euch
Maria & Vasili

Bahnhofstr. 4 in 24326 Ascheberg • Tel. 045 26 / 309 609